



Kronans Villebråd
Das Wild des Königs **The King's Game**





Statens vilt (tidigare *kronans villebråd*) är ett begrepp som omfattar ett antal sällsynta och hotade däggdjurs- och fågelarter som enligt Jaktlagen, Jaktförordningen och Naturvårdsverkets föreskrifter inte får behållas av upphittaren om de påträffas döda eller skadade i naturen. Hittas någon av dem död eller skadat skall det rapporteras till polisen som omhändertar dessa för vidarebefordran till antingen Statens Veterinärmedicinska Anstalt eller till Naturhistoriska Riksmuseet.

Fridlysning i Sverige sker både på nationell och regional nivå (länsvis). Det är förbjudet att inom landet döda, skada, fånga eller på annat sätt insamla vilt levande exemplar av fridlysta arter. Det är också förbjudet att samla in dessa arters ägg, rom, larver och ungar eller att skada dessa och deras bon.

För att undvika missförstånd: **ALLA ARTER** örnar, glador, falkar, kärrhökar, storkar och valar är totalskyddade i Sverige! Observera vidare att även vissa andra djur är fridlysta, såsom **ALLA** ormar, ödlor, grodor och paddor, vissa fiskar, vissa blötdjur samt vissa insekter. En fullständig förteckning över alla fridlysta och rödlistade arter finns på Internet under www.naturvardsverket.se

På baksidan av denna lilla broschyr hittar du ett **utdrag** av de djur, fåglar, fiskar o.s.v. som ingår i Kronans villebråd som är skyddade och som inte får jagas i Sverige, med undantag av de arter som får jagas vissa tider enligt jaktförordningen. Dit hör t.ex. älg, björn, varg och lodjur. Observera dock att det finns fler fridlysta och hotade arter, utöver de på baksidan nämnda, och att antalet arter kan förändras från år till år, beroende på om en art har minskat eller ökat i antal.

Till sist: ha alltid din hund **kopplad** i band när du vistas i naturen under tiden **1 mars till den 20 augusti!** Det är under denna tid djur och fåglar får sina ungar som då är mycket känsliga för störningar. "Älsklingen" följer bara sina urinstinkter, nosar sig fram till ungarna och kan skada eller döda dessa. Påståendet "MIN hund gör inte sånt" är struntprat. Det är därför "Husse" och "Matte" måste vara på sin vakt!



Das Wild des Staates, (früher *das Wild des Königs* genannt), ist ein Begriff, der eine Anzahl seltene und gefährdete Säugetiere und Vögel umfasst, welche man laut schwedischem Jagdgesetz, der Jagdverordnung, und dem Naturschutzamt nicht in Besitz nehmen darf, wenn solche tot oder verletzt in der Natur angetroffen werden. Werden solche gefunden, müssen diese bei der Polizei gemeldet werden, welche diese sicherstellt und entweder an das Veterinärmedizinische Amt oder Naturhistorische Reichsmuseum weiterbefördert.

Naturschutz für gewisse Arten wird von entweder der Regierung und/oder von den Provinzen beschlossen. Geschützte Arten zu fangen, zu verletzen oder zu töten ist in Schweden verboten. Ebenso verboten ist es, deren Eier, Rogen, Larven und deren Junge zu nehmen oder deren Nester zu beschädigen.

Um Missverständnisse zu vermeiden: **ALLE ARTEN** Adler, Weihen, Falken, Habichte, Störche und Wale sind in Schweden total geschützt!. Bitte beachten Sie, daß auch andere Tiere, außer dem Wild des Königs, unter vollem Naturschutz stehen. Diese umfassen z.B. **ALLE** Schlangen, Eidechsen und Frösche, gewisse Fische, Weichtiere und Insekten. Ein vollständiges Verzeichnis über geschützte und gefährdete Arten in Schweden finden Sie im Internet unter www.naturvardsverket.se

Auf der Rückseite dieses kleinen Prospektes finden Sie eine kurze Zusammenfassung von Säugetieren, Vögeln u.s.w., welche im "Wild des Königs" eingeschlossen sind und damit in Schweden nicht bejagt werden dürfen. Ausnahme: die Arten, welche laut schwedischem Jagdgesetz zeitbegrenzt bejagt werden dürfen, wie z.B. Elch, Bär, Wolf und Luchs. Beachten Sie bitte, dass das Verzeichnis auf der Rückseite nur ein **Auszug** ist, dass es gewisse andere geschützte Arten gibt und dass sich die Anzahl dieser von Jahr zu Jahr verändern kann, je nach dem, wie sich der Bestand entwickelt, ob sich die Zahlen wieder erhöhen oder verringern.

Zuguterletzt: Führen Sie Ihren Hund zwischen 1. März und 20. August stets an der Leine wenn Sie draussen in der Natur sind. Während dieser Zeit bekommen Tiere und Vögel ihre Jungen, die dann sehr empfindlich für Störungen sind. Der "kleine Liebling" folgt nur

seinem Urinstinkt und kann die Jungen verletzen oder gar töten. Die Behauptung "MEIN Hund tut sowas nicht" ist Geschwätz. So "Herrchen" und "Frauchen" müssen aufpassen!



The State's Game and Birds, earlier called "*The Kings Game*", is a more modern formulation which encompasses a number of rare and endangered mammals and birds. According to Swedish Hunting Law and the National Environment Protection Authority, they may not be kept if found wounded or dead. If you find a dead or wounded protected species in the countryside, you are required to report it to the Police, which will collect and send it either to the Federal Veterinary Authority or to the Federal Museum of Natural History.

Protection of any given species is decided upon by either the Federal or the Provincial Authorities. It is forbidden to catch, injure or kill any protected free-living species. It is also forbidden to take the young ones, to collect eggs, roe, larvae and to damage or destroy their nests.

To avoid any misunderstanding: **ALL SPECIES** of eagles, kites, harriers, falcons, hawks, storks and whales in Sweden are protected! Please note that additional species, outside "*The Kings Game*", are protected. They include, among others, **ALL** snakes, lizards and frogs, certain fishes, even certain molluscs and insects. A complete listing of protected species may be found at web site: www.naturvardsverket.se

On the back of this little folder you will find a summary of "*The Kings Game*", mammals and birds which may not be hunted in Sweden. Exception: species which according to Swedish hunting law may be hunted under a specified time period, for instance moose, bear, wolf and lynx. Please note that the on the flipside mentioned species are only a **brief summary!** There may be further (not listed) protected species. Annual adjustments of the list may occur, depending upon changes in population.

Last but not least: during the time of March 1 to August 20, keep your dog **leashed at all times** while roaming the countryside. At that time most animals and birds get their young, which are very sensitive for disturbances. A "dog on the loose" is just following his instincts and may injure or kill the young ones. The usual statement "MY dog does 'nt do such things" is rubbish. Therefore the owner must have control!



Huggorm, Ekoxe, Flodpärlmusslor, Mal, Klockgroda, Sandödlä, Boknätfjäril, Bred Kärrrollslända, Svartfl. Blåvinge, Sandpadda, Citronfl. Kärrrollslända, Tjockskalig Målarmissla.



Kreuzotter, Hirschkäfer, Flussperlmuschel, Wels, Rotbauchunke, Zauneidechse, Maivogel, Zierliche Moosjungfer, Ameisenbläuling, Kreuzkröte, Große Moosjungfer, Bachmuschel.



Europ. adder, Stag beetle, Freshw. perl mussel, Catfish, Fire-bellied toad, Sand lizard, Scarce fritillary, Dragonfly, Large blue, Natterjack toad, Yellow-spotted darter, Thick-shelled river mussel.

Vipera berus, Lucanus servus, Margaritifera margaritifera, Silurus glanis, Bombina bombina, Lacerta agilis, Euphydryas maturna, Leucorhina caudalis, Maculinea arion, Bufo calamita, Leu corrhinia pectoralis, Unio crassus.



KRONANS VILLEBRÅD

Das Wild des Königs

The Kings Game

 Svenska:	 Deutsch:	 English:	Latinskt/Lateinisch/latin:
1. Björn	Braunbär	Brown Bear	* <i>Ursus arctos</i>
2. Myskoxe	Moschusochse	Muskox	* <i>Ovibos moschatus</i>
3. Varg	Wolf	Wolf	* <i>Canis lupus</i>
4. Lodjur	Luchs	Lynx	* <i>Lynx lynx</i>
5. Järv	Vielfraß	Wolverine	* <i>Gulo gulo</i>
6. Fjällräv	Polarfuchs	Arctic Fox	* <i>Alopex lagopus</i>
7. Utter	Fisshotter	Otter	* <i>Lutra lutra</i>
8. Fiskgjuse	Fischadler	Osprey	* <i>Pantion haliaetus</i>
9. Bivråk	Wespenbussard	Honey Bussard	* <i>Pernis apivorus</i>
10. Kungsörn	Steinadler	Golden Eagle	* <i>Aquila chrysaetos</i>
11. Havsörn	Seeadler	White-tailed Eagle	* <i>Haliaeetus albicilla</i>
12. Brun glada	Schw. Gabelweihe	Black Kite	* <i>Milvus migrans</i>
13. Röd glada	Rote Gabelweihe	Red Kite	* <i>Milvus milvus</i>
14. Brun kärrhök	Rohrweihe	W. Marsh Harrier	* <i>Circus aeruginosus</i>
15. Ängshök	Wiesenweihe	Montagu´s Harrier	* <i>Circus pygargus</i>
16. Stäpphök	Steppenweihe	Pallied Harrier	* <i>Circus macrourus</i>
17. Blå kärrhök	Kornweihe	Hen Harrier	* <i>Circus cyaneus</i>
18. Aftonfalk	Rotfußfalke	Red-footed Falcon	* <i>Falco vespertinus</i>
19. Tornfalk	Turmfalke	Common Kestrel	* <i>Falco tinnunculus</i>
20. Lärkfalk	Baumfalke	Eurasian Hobby	* <i>Falco subbuteo</i>
21. Stenfalk	Merlin	Merlin	* <i>Falco columbarius</i>
22. Jaktfalk	Gerfalke	Gyr Falcon	* <i>Falco rusticolus</i>
23. Pilgrimsfalk	Wanderfalke	Peregrine Falcon	* <i>Falco peregrinus</i>
24. Tornuggla	Schleiereule	Barn Owl	* <i>Tyto alba</i>
25. Hökuggla	Sperbereule	Hawk Owl	* <i>Surnia ulula</i>
26. Berguv	Uhu	Eagle Owl	* <i>Bubo bubo</i>
27. Fjälluggla	Schnee-Eule	Snowy Owl	* <i>Bubo scandiacus</i>
28. Lappuggla	Bartkauz	Great Grey Owl	* <i>Strix nebulosa</i>
29. Slaguggla	Habichtkauz	Ural Owl	* <i>Strix uralensis</i>
30. Svart stork	Schwarzstorch	Black Stork	* <i>Ciconia nigra</i>
31. Vit stork	Weißstorch	White Stork	* <i>Ciconia ciconia</i>
32. Rördrom	Rohrdrommel	Great Bittern	* <i>Botaurus stellaris</i>
33. Lunnefågel	Papageitaucher	Puffin	* <i>Fratercula arctica</i>
34. Salskrake	Zwergsäger	Smew	* <i>Mergellus albellus</i>
35. Svart dopping	Schwarzhalstaucher	Black-necked Grebe	* <i>Podiceps nigricollis</i>
36. Skärfläcka	Säbelschnäbler	Avocet	* <i>Recurvirostra avosetta</i>
37. Gråspett	Grauspecht	Greyh. Woodpecker	* <i>Picus canus</i>
38. Vitr. hackspett	Weißrückenspecht	Whiteb. Woodpecker	* <i>Dendrocopos leucotos</i>
39. Mellanspett	Mittelspecht	Middle Spotted WP	* <i>Dendrocopos medius</i>
40. Kungsfiskare	Eisvogel	Kingfisher	* <i>Alcedo atthis</i>
41. Härfågel	Wiedehopf	Hoopoe	* <i>Upupa epops</i>
42. Blåkråka	Blauracke	European Roller	* <i>Coracias garrulus</i>
43. Sommargylling	Pirol	Golden Oriole	* <i>Oriolus oriolus</i>
44. Skräntärna	Raubseeschwalbe	Caspian Tern	* <i>Hydroprogne caspia</i>
45. Svarttärna	Trauerseeschwalbe	Black Tern	* <i>Chlidonias niger</i>
46. Fjällgås	Zwerggans	Lesser Wh.fr. Goose	* <i>Anser erythropus</i>

